



CALE ACCESS

NEWSLETTER 1 / 2005

ERSTER AUFTRAG AUS MEXICO CITY

Die kanadische Tochter-gesellschaft von Cale Access hat über ihren US-amerikanischen Vertriebspartner, Cale Parking Systems, eine erste Bestellung über 200 Parkscheinautomaten von World-Wide Parking, USA, erhalten.



Die Automaten werden in Tlalnepantla aufgestellt, einem Vorort von Mexico City, in dem WorldWide Parking eine Privatisierungsausschreibung für sich entscheiden konnte, die die Installation, Münzleerung, wirtschaftliche Verwaltung, Wartung und Überwachung der Straßenparkflächen der Stadt beinhaltet.

Dieser Auftrag ist der erste Schritt in einem neuen, umfassenden Plan für Straßenparkplätze in Tlalnepantla.

WorldWide Parking ist Spezialist für Straßensparksysteme. Das Unternehmen hat solche Systeme in Teilen der Welt etabliert, in denen es vorher keine geregelten Parksysteme und zum Teil nicht einmal gesetzliche Rahmen für die Einführung von Straßensparksystemen gab.

NEUES GRAPHISCHES LAYOUT

Die Cale Access Gruppe hat ein neues graphisches Layout eingeführt, um die neue Eigentümerstruktur (Siehe Seite 7) deutlicher zu machen.

Dieser Newsletter ist eines der ersten Produkte, die das neue Layout beinhalten.

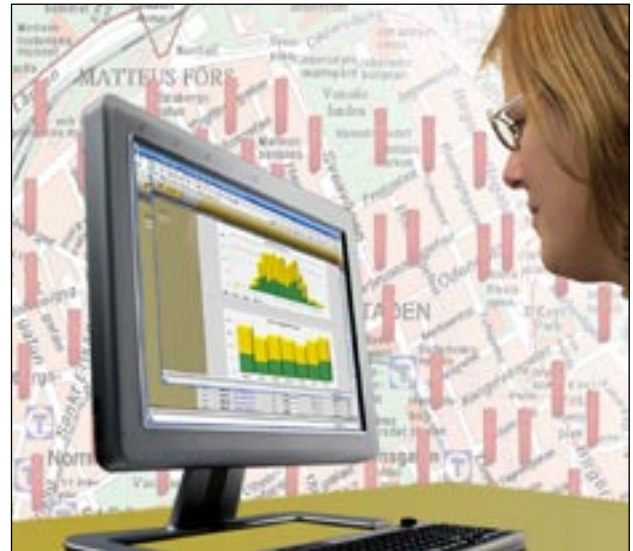
CALE WEB OFFICE

Nach der erfolgreichen Einführung des Cale Web Office in Nordamerika wird dieser Service nun an ausgewählten Orten in der ganzen Welt lanciert.

Die Kunden schätzen vor allem die einfache Handhabung: Man loggt sich ein und kann das Cale Web Office nutzen. Benötigt wird lediglich ein Computer mit Internetzugang.

Die Installation einer speziellen Software ist nicht erforderlich.

Durch das Cale Web Office können Parkraumbewirtschafter nun über einen Webleser direkt mit Status, Berichten und Statistik arbeiten.



Das hat viele Vorteile. „Unsere Kunden brauchen keinen extra Computer für die Backoffice-Arbeit mehr und sie können sicher sein, dass die Datenübertragung immer mit höchster Sicherheit erfolgt“, sagt Anton Kaya, Produkt Manager von Cale Access.

Die Lösung basiert auf dem kosteneffektiven GPRS-System und automatisiert die Kommunikation mit den Automaten. Dadurch hat der Kunde ständigen Zugang zum aktuellen Gerätestatus, den neuesten Berichten und zu umfangreichen Statistiken.

GROSSER ZUWACHS IN PORTSMOUTH

Der Stadtrat von Portsmouth hat vor kurzem die Zahl der Parkscheinautomaten von Cale auf fast 300 erhöht und außerdem einige der vorhandenen Cale-Geräte aufgerüstet.



Steve Nicholls, Geschäftsführer von Cale BriParc, und Terry Kean, technischer Leiter für die Bewirtschaftung der Parkflächen in Portsmouth, hier neben einem der ersten Cale MP 5005-Automaten.

Seit 22 Jahren setzt der Stadtrat von Portsmouth auf Automaten von Cale. Viele der ursprünglichen MP 5005-Automaten sind noch immer in Betrieb.

Portsmouth hat kürzlich weitere vierzig MP 104-Automaten sowie 95 Aufrüstsätze für die Umrüstung vorhandener MP 102-Automaten in MP 104-Automaten geordert.

Die Cale-Parkscheinautomaten werden standardmäßig aus rostfreiem Stahl hergestellt, was Terry Kean schätzt: „Viele unserer Automaten sind in Meeresnähe installiert und ständig den Kapriolen des Wetters ausgesetzt. Meine Cale-Automaten haben Stärke bewiesen – nicht nur aufgrund einer hohen Zuverlässigkeit, sondern auch, weil sie Rost und Vandalismus widerstehen.“

Die MP 104-Geräte in Portsmouth sind an C-Argus angeschlossen, eine Windows-basierte Programmsoftware, die von Cale Access für die Verwaltung von Cale-Automaten entwickelt wurde. „Der MP 104 liefert mir alle notwendigen Informationen, um den Service gegenüber den

Kunden und der Stadt Portsmouth zu maximieren“, sagt Terry Kean.

WICHTIGER AUFTRAG FÜR CALE ACCESS VON VINCI PARK, BELGIEN



Vinci Park, eines der weltweit führenden Parkraumbewirtschaftungsunternehmen mit Geschäftstätigkeit in 12 Ländern, erhielt kürzlich eine Bestellung von der Stadt Diest, östlich von Brüssel. Als Gerätelieferant wurde Cale Access gewählt durch den Cale Vertreter in Belgien N.V. KRAUTLI S.A.



Insgesamt sollen 48 ältere Geräte durch solarbetriebene MPC 104-Parkscheinautomaten ersetzt werden. Darüber hinaus wird Diest seine Parkflächen um neue Zonen erweitern.

Alle Automaten werden mit GSM-Modem ausgerüstet und an das Backoffice-System C-Argus von Cale Access angeschlossen. Dadurch erhält Vinci Park die volle Kontrolle darüber, wie die Automaten zu jeder Zeit arbeiten.

Zudem ermöglicht C-Argus eine schnelle und effektive Auswertung aller von den Geräten einlaufenden Daten – ein wichtiges Instrument für die allgemeine Überwachung des Betriebs, aber auch für die Planung der Parkraumbewirtschaftung in Diest.

Daten von den Automaten informieren über die aktuelle Auslastung der Parkflächen, was für die Optimierung der Einnahmen von großer Bedeutung ist.



CALE ACCESS WELTWEIT

DEUTSCHLAND

Parken barock

Nach umfassenden Renovierungsarbeiten hat das 300-jährige Schloß Rammenau, eines der schönsten Barockschlösser Sachsens, sein ursprüngliches Aussehen zurückerhalten.



Im Zuge der Renovierung wurden zwei Cale MP 104 Compact-Automaten aufgestellt, die mit einem speziellen schwarzen Farbanstrich versehen sind, damit sie in das reizvolle Schlossambiente passen. Die Automaten wurden vom Cale Deutschland-Partner Stadtraum GmbH installiert.

Echtzeitbezahlung

Nach Durchführung des Pilotprojekts in Dülmen wird die Echtzeitbezahlung, bei der der Kunde nur für die wirklich in Anspruch genommene Zeit bezahlt, immer stärker nachgefragt.

In Aachen begann nun ein neuer Testlauf. In Kürze folgen weitere, unter anderem in Wunstorf bei Hannover und in Nienburg/Weser.

NORWEGEN

Der 2004 abgeschlossene Vertrag mit der Gemeinde Oslo umfaßte 40 Cale MP 104 mit Kartenlesern und GSM-Kommunikation. Der Kunde hat nun 20 Automaten bestellt, die im ersten Halbjahr 2005 geliefert werden.

Im Juni 2004 wurde ein Vertrag mit EuroPark AS in Oslo eingegangen, nach dem das Unternehmen in den Jahren 2004 und 2005 in Parkscheinautomaten von Cale Access in Dänemark, Norwegen und Schweden investiert.

Im zweiten Halbjahr 2004 wurde die Zusammenarbeit mit InterPark AS vertieft, das nun auf Cale MP 104 Compact setzt. Selbiges hat auch ParkeringsCompagniet AS getan, mit dem Cale AS seit 1997 zusammenarbeitet. ParkeringsCompagniet AS war der erste Anbieter der Echtzeitabrechnung in Automaten von Cale Access auf dem Markt.

Von Cale AS sind im zweiten Halbjahr 2004 zahlreiche Lieferungen an Center Park AS erfolgt. Neuester Endabnehmer ist ein Krankenhaus in Oslo.

Viele Gemeinden haben Cale AS im vergangenen Jahr ihr Vertrauen geschenkt.

Dazu zählen außer der Gemeinde Oslo unter anderem Bærum, Drammen, Horten, Kongsvinger, Kristiansund, Mandal und Molde. Die Gemeinde Kristiansand hat eine Absichtserklärung über den Kauf von Lösungen mit Echtzeitabrechnung unterschrieben, bei denen der Kunde nur für die in Anspruch genommene Zeit bezahlt.

2004 lieferte Cale AS die ersten Anlagen mit von Cale MP 104 gesteuerten Schranken.

USA

Cale Parking Systems USA hat sich seit seinem Start Ende 2003 hervorragend entwickelt.

Der gute Start gelang dem Vertreter von Cale-Produkten in den USA unter Leitung von Georg Levey durch mehrere wichtige Installationen in Städten wie Baltimore, Portland und Lakewood.

Zu den bevorstehenden Installationen gehören Pittsburgh, Berkeley, Ft. Lee in New Jersey und Ocean City.

CALE ACCESS FAKTA

- Zertifiziert gemäss ISO 9001 (Qualität).
- Zertifiziert gemäss ISO 14001 (Umwelt).
- Kreditnote AAA von D&B.

SCHWEDEN

In Schweden entscheiden sich immer mehr Kunden für Cale-Automaten mit Kreditkartenzahlung. Einer der vielen Vorteile der Kreditkartenzahlung besteht in der einfachen Handhabung für Autofahrer und Politesse. Der Autofahrer bezahlt entweder im Voraus oder hinterher und die Politesse kann durch einen Blick auf den Parkschein hinter der Frontscheibe problemlos feststellen, ob der Autofahrer die Parkgebühr entrichtet hat.

Die Stadt Malmö hat eine große Anzahl ihrer Cale MP 8008-Automaten gegen neue Cale MP 104-Terminals mit Modems zum Abruf von Transaktionen und zur Übermittlung von Alarmrufen ausgetauscht. Im Laufe des Frühjahrs werden die verbleibenden Münzautomaten so aufgerüstet, dass auch sie Kreditkarten akzeptieren.

Das Stockholmer Straßenamt rüstete mit Hilfe der Serviceabteilung von Cale Access im Herbst 2004 eine größere Anzahl von MP 104-Münzautomaten mit der Kreditkartenfunktion und mit Modems zum Abruf von Transaktionen und zur Übermittlung von Alarmen aus.

Um den Service für motorisierte Besucher zu erhöhen, investieren die Gemeinden Strömstad, Växjö und Nässjö in weitere Cale-Automaten mit Kreditkartenzahlung auf ihren zentral gelegenen Parkflächen.

Europark hat mit Cale Access einen Vertrag über die Lieferung neuer Parkscheinautomaten für seine Standorte in ganz Nordeuropa abgeschlossen.

Carpark erneuert seinen Vertrag mit Cale Access über die Lieferung von Parkscheinautomaten für den gesamten nordischen Wirkungsbereich des Unternehmens.

IRLAND

MF Services, der Vertriebspartner von Cale Access in Irland, hat eine weitere erfolgreiche Installation abgeschlossen, dieses Mal in Loughrea Co., Galway. Loughrea ist die dritte Stadt im Verwaltungsbezirk Galway County, die sich für Parkautomaten von Cale entschieden hat. Loughrea verfügt nun über 35 solarbetriebene Cale MP 104. Die Automaten kommunizieren mit dem C-Argus Backoffice-System und ermöglichen so die Nutzung der Alarm- und Statistikfunktion. Durch die erfolgreiche Installation in Galway

County wird kostenpflichtiges Parken in diesem Jahr in weiteren Städten eingeführt.

MF Services ist auch weiterhin der dominierende Lieferant für die privaten Parkraumbewirtschafter in Irland. So ist MF Services wichtigster Partner für Euro Car Parks, das gegenwärtig am schnellsten wachsende private Parkraumbewirtschaftungsunternehmen in Irland. Seine starke Stellung auf dem Markt hat sich MF Services durch hervorragenden Service und gute Betreuung erarbeitet.

ESTLAND



Die Stadt Tallinn hat in Zusammenarbeit mit dem Parkraumbewirtschafter Falck Eesti zahlreiche neue Parkscheinautomaten Cale MP 104 XL aufgestellt, die ersten in Estland. Die von Hansab AS gelieferten Geräte sind mit dem neuesten Typ von Cale-Banknotenlesegeräten ausgerüstet.

Europark in Estland hat erfolgreich neue und verbesserte Automaten von Cale Access aufgestellt.

LETTLAND

Im Februar fand in Riga das erste Seminar zur Parkraumbewirtschaftung in Lettland statt. Es wurden Parktrends in Estland und Lettland vorgestellt und verschiedene Parklösungen präsentiert. Das Seminar, an dem Vertreter aus vielen Städten teilnahmen, wurde vom Cale Access-Vertriebspartner SIA Hansab/Europark in Lettland in Zusammenarbeit mit Cale Access organisiert und stieß bei den Teilnehmern auf große Resonanz.

AUSTRALIEN

In Australien hat Cale Access bisher mehr als 2000 Parkscheinautomaten verkauft; weitere Bestellungen liegen bereits vor. Zu den Kunden zählen Subiaco, Deakin University, Griffith University, Bendigo und Mornington Peninsula.



NEUE APPLIKATIONEN UND LÖSUNGEN

FERNGESTEUERTE GERÄTEÜBERWACHUNG BEI IPSWICH

Der Verwaltungsbezirk Ipswich (England) hat vor kurzem solar- und netzbetriebene Automaten von Cale BriParc aufgestellt. Für diese Automaten hatte man sich vor allem aufgrund ihrer Herstellung aus rostfreiem Stahl, ihrer hohen Sicherheit und ihrer bekannt hohen Leistungsfähigkeit beim Betrieb mit Solarenergie entschieden.

Die Geräte sind über das GSM-Netz mit einem zentralen Backoffice-System verbunden. Der Kunde erhält so Statistiken über den Parkscheinverkauf, weitere Informationen für die elektronische Verwaltung sowie technische Informationen über die Cale-Automaten.

Wenn ein Gerät die Aufmerksamkeit der zentralen Betriebsüberwachung benötigt, nimmt es Kontakt zum Zentralcomputer auf und sendet je nach Bedarf eine Warnung oder einen Notruf. Eine SMS-Mitteilung oder eine E-Mail können an eine oder mehrere Telefonnummern weitergeleitet, Alarme je nach Art des Alarm, Tag und Uhrzeit an verschiedene Personen geschickt werden.

NEUER GOLF-AUTOMAT

Auf der internationalen Golfmesse Fairway 2005 vom 2. bis 4. März in München hat Cale Access den Greenfee-Automaten MPC 104 auf dem europäischen Markt außerhalb Schwedens vorgestellt.

Das Interesse bei den Golfclubs war groß, besonders an der Möglichkeit, Greenfee-Gebühren vor den Öffnungszeiten der Klubkassen entgegennehmen zu können.

Andere schätzten Eigenschaften wie die Möglichkeit, ausschließlich Kartenzahlung zuzulassen sowie die umweltfreundliche und Kosten sparende Alternative der Betreuung der Automaten mit Solarenergie.



Von Links: Servicetechniker Ingo Lemke und Geschäftsführer Reinhard Kipka, Cale Deutschland und Mikael Millerlei, Area Sales Manager, Cale Access.

ZAHLAUTOMAT IM RESTAURANT

Der finnische Vertriebspartner von Cale Access, Laatikilpi OY, installiert 20 MPC-Terminals mit Kartenlesegeräten in einer Reihe von Restaurants, in denen die Gäste ihr Essen am Terminal bezahlen können.

BEZAHLUNG MIT HANDY IN LAHTI EIN ERFOLG

Jetzt können Autofahrer im finnischen Lahti ihre Parkgebühren an einem Cale MP 104-Automaten mit Hilfe ihres Handys bezahlen. Das geht schnell, ist einfach und der Kunde erhält eine ausgedruckte Quittung als Beleg für die erfolgte Zahlung.



Im Vergleich zu anderen Parkplätzen, auf denen die Zahlung per Telefon möglich ist, der Kunde aber nur eine Quittung in Form einer SMS erhält, ist das System für Cale Automaten für Autofahrer und Politessen einfacher und sicherer.

Den Politessen erleichtert es zudem in mehrfacher Hinsicht die Arbeit: Sie brauchen keine unnötige Ausrüstung wie z.B. Drucker, zusätzliche Batterien und spezielle Mobiltelefone mit sich führen.

Abhängig von dem Angebot die notwendige Dienstleistung der Handybetreibern, diese Lösung wird auch in anderen Europäischen Ländern vorhanden sein.

ZAHLEN ALS VERGNÜGUNG...

In einem Vergnügungspark außerhalb von Helsinki wurden drei MP 104-Automaten aufgestellt, an denen man ein Ticket kauft, das dann gegen ein so genanntes Eintritts-Armband eingetauscht wird. Auch hier ist die Bezahlung per Handy möglich.

FLEXIBLE LÖSUNGEN FÜR SCHWEDISCHE PERSONALPARKPLÄTZE

Am Stockholmer St. Görans Krankenhaus hat Carpark eine Anzahl neuer MP 104-Automaten mit einer speziellen Funktion für das parkende Personal aufgestellt. Das Einzigartige an dieser Installation besteht darin, dass das Drücken einer Personaltaste entfällt. Stattdessen benutzen die Mitarbeiter ihre bereits vorhandenen Personalkarten.

Ein ähnliches System, ebenfalls von Carpark eingesetzt, ist am Akademischen Haus in Uppsala in Betrieb. Casino Cosmopol in Sundsvall reguliert seine Personalparkplätze mit Hilfe eines neuen MP 104 Compact-Automaten.



UNGEWÖHNLICHE NUTZUNG VON STRICHCODE IN POLAND

Der Cale Access Vertriebspartner Cale Polska hat auf mehreren Märkten in der Stadt Stargard Szczecinski Parkscheinautomaten für die Verwaltung der von den Markthändlern zu entrichtenden Gebühren installiert.

Früher sammelten Angestellte der Stadt die Gebühren vor Ort bei den Obst- und Gemüsehändlern ein, jetzt können die Händler bereits früh am Morgen ihre Gebühren bezahlen, die sich aus der Standfläche und der Produktgruppe errechnen. Insgesamt gibt es 18 verschiedene Tarife.

Im Laufe des Tages kontrolliert Personal des städtischen Marktamtes, ob die Gebühren bezahlt worden sind. Diese Kontrolle erfolgt mit Hilfe eines Handterminals, mit dem der Strichcode auf der Gebührenquittung abgelesen wird.

Dank der von Cale Polska entwickelten Software kann die Stadt jetzt auch jederzeit feststellen, welche Art von Waren jeder Händler im Laufe des Tages verkauft hat. Auf diese Weise kann das An-

gebot auf den Märkten der Stadt noch besser an die Kunden angepaßt werden.



KONCERN INFO

NEUE EIGENTÜMER

Ende Oktober des vergangenen Jahres wurde von Bewator Group AB (Bewator) und der in Privatbesitz befindlichen Industriegruppe Mellby Gård Industri AB (Mellby) ein Vertrag über den Verkauf von Cale Ticketing Gruppen AB (Cale Access) unterzeichnet. Mellby, das sich in Besitz von Rune Andersson befindet, erwarb sämtliche Aktien an Cale Access, das sich als Tochtergesellschaft zu 100% im Besitz von Bewator befand.

In diesem Zusammenhang etablierte Cale Access eine vollständig in seinem Besitz befindliche Tochtergesellschaft im Nachbarland Norwegen. Seit November 2004 ist Cale AS mit Sitz in Oslo für den Vertrieb und die Betreuung von Cale-Produkten in Norwegen verantwortlich. Vom Geschäftsbereich Parken der Bewator AS wurden Personal und Führung übernommen, um das hohe Serviceniveau gegenüber den norwegischen Kunden zu halten.

Anders Bülow, Geschäftsführer von Mellby Gård Industri AB: „Cale Access ist ein attraktives Unternehmen, das sich in den letzten Jahren sehr gut entwickelt hat. Das Unternehmen verfügt über

eine solide Grundlage, und wir freuen uns auf die Zusammenarbeit mit der Führung von Cale Access mit dem Ziel des weiteren Ausbaus des Unternehmens.“

DER GESCHÄFTSFÜHRER HAT DAS WORT

Wir haben vor kurzem das Jahr 2004 hinter uns gelassen. Ein weiteres erfolgreiches Jahr für die Cale Access-Gruppe trotz vieler harter technischer Bedingungen.



*Torkel Hårdeman / Geschäftsführer
Cale Access Group*

Ich möchte diese Gelegenheit nutzen, allen unseren Kunden und Partnern für die nutzbringende und positive Zusammenarbeit im vergangenen Jahr zu danken.

Der positive Trend, den wir für die verschiedenen Cale Access-Gesellschaften im vergangenen Jahr verzeichnen konnten, hat sich zu Beginn dieses Jahres fortgesetzt. Da wir auf den gegenwärtig erschlossenen Märkten hohe Ambitionen verfolgen, liegen viele Herausforderungen vor uns. Aber mit den Erfolgen der letzten Jahre im Gepäck sind wir, was Produkte und Märkte anbetrifft, gut für neue Aufgaben gerüstet.

Wie Ihnen sicherlich bereits bekannt ist, wurde die gesamte Cale Access-Gruppe im letzten Quartal 2004 an Mellby Gård Industri AB verkauft. Durch diese neuen industriellen und konzentrierten Besitzverhältnisse verbessern sich nun die Voraussetzungen für eine Expansion innerhalb der verschiedenen Cale Access-Gesellschaften. Wir freuen uns darauf, zusammen mit Mellby Gård Industri ein einträgliches internationales Wachstum zu erzielen.

JUBILÄUMSJAHR

In diesem Jahr jährt sich die Aufstellung des ersten Cale-Produkts auf dem Markt zum 50. Mal. Die nächste Ausgabe des Cale Access Newsletter widmet sich in einem historischen Rückblick der Entwicklung von Cale Access in diesem Zeitraum.



das Parken spezialisiert. Cale Access ist einer der weltweit führenden Lieferanten von modernen und flexiblen Parkscheinautomaten.

Die Erfahrung und die Präsenz in mehr als 40 Ländern, alle mit verschiedenen Anforderungen, gibt ein breites Wissen das verwendet wird um die Produkte mit neuen Innovationen zu gestalten, die den stetig wachsenden Anforderungen der modernen Parkraumbewirtschaftung gerecht werden.

Die Produkte werden in erster Linie für Anwendungen der Parkraumbewirtschaftung benutzt, aber durch ihre Flexibilität können sie auch für andere Zwecke verwendet werden, wo Ticketausgabeautomaten erforderlich sind.

CALE ACCESS - EINE GRUPPE VON UNTERNEHMEN

Cale Access ist eine 1955 gegründete Unternehmensgruppe und hat sich auf Produkte für

HIER SIND PRODUKTE VON CALE ACCESS 2005 ZU SEHEN

19 – 21 April	Traffex, NEC, Birmingham, Großbritannien (www.traffex.com)
10 – 12 Mai	Swedishen Parkenvereins, Sundsvall, Schweden (www.svepark.se)
22 – 25 Mai	IPI, Fort Lauderdale, USA (www.parking.org)
15 – 16 Juni	Parken 2005, Wiesbaden, Deutschland (www.parkhausverband.de)
28 – 30 September	12th European Parking Congress, Genf, Switzerland (www.epacongress.com)
27 – 29 September	Intertraffic North America, Baltimore, USA (www.intertraffic.com)
04 – 07 Oktober	Trafic, Madrid, Spanien (www.trafic.ifema.es)
13 – 16 November	CPA, Niagara Falls, Kanada (www.canadianparking.ca)

CALE ACCESS AB, Schweden • +46-8-629 04 60 • www.caleaccess.com

CALE DEUTSCHLAND GmbH, Deutschland • +49-5021-911 330 • www.caledeutschland.de

CALE BRIPARC Ltd, Grossbritannien • +44-1732-771 775 • www.calebriparc.co.uk

CALE SYSTEMS Inc., Kanada • +1-450-461 08 80 • www.calesystems.com

CALE AS, Norwegen • +47-22 76 40 20 • www.cale.no